

comisión del codex alimentarius

S



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACIÓN

ORGANIZACIÓN
MUNDIAL
DE LA SALUD



OFICINA CONJUNTA: Viale delle Terme di Caracalla 00100 ROMA Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

Tema 13 del programa

CX/PR 04/14

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

36ª reunión

Nueva Delhi, India, 19 - 24 de abril de 2004

DOCUMENTO DE DEBATE SOBRE LA REVISIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DEL CODEX DE ALIMENTOS Y PIENSOS

(elaborado por los Países Bajos)

ANTECEDENTES

1. El Comité del Codex sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR), en su 35ª reunión, celebrada en 2003, examinó un documento de debate preparado por los Países Bajos (CX/PR 03/16). El Comité convino en que la delegación de los Países Bajos, con la ayuda de otras partes interesadas, iniciara los trabajos relativos a una revisión limitada, incluida la posible reagrupación de productos alimenticios. La revisión mencionada no debería tener grandes repercusiones sobre los CXL vigentes en una primera fase. Asimismo, se decidió que se debería examinar la conveniencia de emplear una base de datos electrónica y elaborar un documento a fin de someterlo al examen del Comité en su siguiente reunión.
2. La propuesta de revisión de la Clasificación del Codex se restringirá a las siguientes cuestiones:
 - la elección de la base de datos electrónica que debe usarse para la actualización limitada;
 - la inclusión de nuevos productos alimenticios en la Clasificación;
 - las propuestas de reagrupación y formación de subgrupos a partir de los grupos de alimentos existentes;
 - la reagrupación de ciertos productos alimenticios;
 - la actualización de los nombres en latín
3. A comienzos de este año, se envió un proyecto de documento de debate a las partes interesadas. Se recibieron observaciones y aportaciones de los Estados Unidos, de Alemania y de Australia.

PROPUESTA PARA LA REVISIÓN LIMITADA

4. A efectos de la actualización limitada, la delegación de Australia facilitó una versión de la Clasificación en formato Word de Microsoft. Esta versión de la Clasificación corresponde a la versión publicada de 1989. El documento se modificará conforme a la versión de 1993 y se podrá emplear como base para la actualización. Por otra parte, la delegación de los Estados Unidos ha facilitado una base de datos en formato Access de Microsoft que también podría usarse como base para dicha actualización. Si bien se pueden usar, en principio, ambos sistemas para la actualización, por el momento la versión en Word es suficiente para una actualización limitada.
5. Los nuevos productos alimenticios que podrían incluirse en la Clasificación del Codex se enumeran en el Apéndice 1. Esta lista es el resultado de las propuestas recogidas en las observaciones sobre las circulares y en las nuevas propuestas presentadas por los gobiernos.

Se deben examinar estos nuevos productos alimenticios a fin de determinar si cumplen o no los criterios de inclusión en la Clasificación, a saber:

1. Importancia en los regímenes alimentarios regionales/nacionales
2. Importancia en el comercio internacional
3. Existencia de productos alimenticios para los que se han fijado (o es probable que se fijen) LMR (nacionales)
4. (Cultivos secundarios, para facilitar su comercio)

Se propone que los gobiernos interesados evalúen estos criterios.

Aún cabe la posibilidad de añadir nuevos productos a la Clasificación en caso de que los gobiernos lo deseen.

6. Reagrupación y formación de subgrupos a partir de los grupos de alimentos existentes.

Varios gobiernos han propuesto la reagrupación y formación de subgrupos a partir de los grupos de alimentos existentes. En el Apéndice 2 se incluye una propuesta al respecto. No se prevé modificar los códigos de los productos alimenticios.

7. En el Apéndice 3 se enumeran las propuestas de reagrupación de ciertos productos alimenticios, de actualización de la denominación científica y de ampliación de los códigos para nuevas variedades de especies. En el futuro próximo se revisarán los nombres científicos de los productos alimenticios incluidos en la Clasificación. El Apéndice contiene, asimismo, referencias cruzadas y sinónimos.

8. Se han presentado propuestas para la inclusión de otros grupos de productos alimenticios:

- Hortalizas de germinado (alfalfa, alholva, avena, cebolla, frijoles mung, mostaza, rábano) (Australia)
- Miel, polen y otros productos apícolas (Nueva Zelanda)
- Productos derivados de las aves de corral: carne y huevos de aves de gran tamaño (emu y avestruz) (Nueva Zelanda)

9. Se han presentado propuestas para la inclusión de alimentos elaborados en la Clasificación. El Gobierno de los EE.UU. propone la inclusión de la cáscara de arroz, el forraje de sorgo, el forraje de girasol, el puré/pasta de tomate y el gluten de trigo.

RECOMENDACIONES

10. Se dispone de versiones electrónicas de la Clasificación. Se recomienda que se publique en el sitio de Internet de la FAO la versión de 1993 de la Clasificación actualmente vigente en formato Word de Microsoft.

Se requerirá una labor ulterior para poner a disposición de los usuarios en Internet la base de datos de los EE.UU. en formato Access de Microsoft. Dicha tarea excede del ámbito de esta revisión limitada. Se puede disponer gratuitamente de la versión de los EE.UU. en el sitio web de IR-4: <http://ir4.rutgers.edu>.

11. Se deberán evaluar las propuestas actuales de inclusión de nuevos productos alimenticios para determinar su importancia. Los gobiernos que propongan la inclusión de un nuevo alimento deberán facilitar información adicional sobre la importancia del producto alimenticio en cuestión en el comercio internacional, en el régimen alimentario o para el establecimiento de LMR. Si se decide incluir el alimento en la Clasificación, se le asignará un número de código.

12. A través de una circular, se solicitará a los gobiernos que formulen observaciones a las propuestas actuales y se les invitará a presentar nuevas propuestas para productos alimenticios que no estén incluidos en la Clasificación y, asimismo, otras propuestas de reagrupación o actualización de nombres científicos, etc. Toda nueva propuesta que se presente deberá poder incluirse en el ámbito de la actualización limitada.

APÉNDICE 1: Propuestas de inclusión de nuevos productos alimenticios en la Clasificación del Codex

Código propuesto	Producto	Nombre científico	Sinónimos	Comentarios	Propuesto por
FRUTAS					
FC Frutas cítricas					
FP Frutas pomáceas					
FS Frutas de hueso					
	<i>Davidson plum</i>	<i>Davidsonia pruriens</i> F. Muell.		Es un fruto tropical de piel comestible, no una fruta de hueso	Australia
FB Bayas y otras frutas pequeñas					
	Acerolo	<i>Crataegus azarolus</i>		¿Es una fruta pomácea?	UE
FT Frutas tropicales y subtropicales variadas – de piel comestible					
	Higüerillo	<i>Vitex doniana</i>	Ofón, totumillo		EE.UU.
	<i>Aisen</i>	<i>Boscia senegalensis</i>			EE.UU.
	<i>Almondette</i>	<i>Buchanania Lanzas Spreng.</i>			EE.UU.
FT/FI?	Plátano	<i>Musa spp.</i>	Banano	Flor o planta	Australia
	Bignai	<i>Antidesma bunius (L.) Spreng.</i>			EE.UU.
	Grumichama	<i>Eugenia brasiliensis Lam.</i>	Pomarrosa forastera		EE.UU.
	<i>Burmese grape</i>	<i>Baccaurea dombeyi.</i>			EE.UU.
	Anacardo gigante	<i>Anacardium giganterum</i>			EE.UU.
	Guayabo pequeño	<i>Psidium cattleianum</i>	Azará, cas dulce, guayaba, guayabo amarillo		EE.UU.
	Cerezo del Río Grande	<i>Eugenia aggregata DC.</i>			EE.UU.
	Árbol a brea	<i>Canarium album (Lour.) Raeusch.</i>			EE.UU.
	Nuez de chirauli	<i>Buchanania latifolia Roxb.</i>			EE.UU.
	Hicaco	<i>Chrysobalanus icaco L.</i>	Ciruelo de algodón, cimarrón, hicaco, icaco jicaco, yícaco		EE.UU.
	Nananché	<i>Byrsonima crassifolia (L.) Kunth</i>	Chaparro, manteco, peralejo		EE.UU.
	<i>Carissa de Egipto</i>	<i>Carissa edulis Vahl</i>			EE.UU.

	<i>galonut</i>	<i>Anacolosa frutescens</i> (Blume) Blume			EE.UU.
	Cerezo del gobernador	<i>Flacourtia indica</i> (Burm.f.) Merr	Ciruela de Madagascar		EE.UU.
	<i>guava berry</i>	<i>Myrciaria Fluor</i> Linde			EE.UU.
	Baya del río Herbert	<i>Antidesma dallachyanum</i> Baill.			EE.UU.
	Imbé	<i>Garcinia livingstonei</i> T. Anderson			EE.UU.
	Baya de Jamaica	<i>Garcinia livingstonei</i> T. Anderson			EE.UU.
	Guayabo pesgua	<i>Syzygium cumini</i> (L.) Skeels	yambolana, jambolán		EE.UU.
	Butiá	<i>Butia capitata</i> (Mart.) Becc.			EE.UU.
	<i>Kapundung</i>	<i>Baccaurea racemosa</i> (Reinw.) Müll. Arg.	Menteng		EE.UU.
	Caranda	<i>Carissa carandas</i> L.			EE.UU.
	Manzana cafre	<i>Dovyalis caffra</i> (Hook. f. & Harv.) Warb.			EE.UU.
	Forraje de Ramón	<i>Brosimum alicastrum</i>	Masica, Ramón, Hichoso, Masiquilla		EE.UU.
	Fruta milagrosa	<i>Synsepalum dulcificum</i> (Schumach. & Thonn.) Daniell			EE.UU.
FI/FT	Filodendro	<i>Monstera deliciosa</i> Liebm.	Costilla de Adán, arácea, monstera		Australia
	<i>Monos plum</i>	<i>Pseudanmomis umbellifera</i>	Pitomba		EE.UU. (RP)
	Palma palmira	<i>Borassus flabellifer</i> L.	Palmera de azúcar, palmira, palmera de palmira		EE.UU.
	Pejipai	<i>Bactris gasipaes</i> Kunth	chantarudo, chontadura, contaduro, pijiguay, cachipai		EE.UU.
	Guamuchil	<i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb.) Benth.	Tamarindo de manila, guamuchí, guachimol		EE.UU.
	Pitomba	<i>Eugenia luschnatheanis</i>			EE.UU.
	Ciruelo amarillo	<i>Spondias purpurea</i> L.	Ciruelo agrio		EE.UU.

	<i>Salak</i>	<i>Salacca Zalaceae</i>			EE.UU.
	<i>Sataw</i>	<i>Parkia speciea</i>			EE.UU.
	Fraillecillo	<i>Ximenia americana</i>	Manzanillo, limón de mar, ciruelo de mar		EE.UU.
	Palma palmira	<i>Borassus flabellifer</i> L.	Palmira		EE.UU.
	Guapaque	<i>Dialium guineense</i> Willd.	Tamarindo		EE.UU.
	<i>Waterberry</i>	<i>Syzygium guiveense</i>			EE.UU.
	<i>Whampi</i>	<i>Clausena lansium</i>			EE.UU.
FI Frutas tropicales y subtropicales variadas – de piel no comestible					
	Caimo	<i>Pouteria caimito</i> (Ruiz & Pav.) Radlk.	Caimito, caimo, abiu		EE.UU., Australia
	Ciruela de palma	<i>Dovyalis abyssinica</i>	Piel no comestible		EE.UU.
	Atemoya	<i>Annona hybrid</i>			EE.UU.
	Bela	<i>Aegle marmelos</i>	Milva, cirifole de Bengala, marmelos de Bengala, membrillo de Bengala		EE.UU.
	Mango	<i>Mangifera caesia</i> Jack			EE.UU.
	Aguacatillo	<i>Rollinia mucosa</i> (Jacq.) Baill.	Candongo, zambo		EE.UU.
	Árbol de pan	<i>Artocarpus integr</i>	Pana		EE.UU.
	Aberia	<i>Dovyalis hebecarpa</i> (Gardner) Warb.	Kitembilla, quetembilla		EE.UU.
	Grosella de Florida	<i>Dovyalis abyssinnica</i> X <i>D. hebecarpa</i>			EE.UU.
	Mango	<i>Mangifera foetida</i>			EE.UU.
	Ciruela <i>Kaffir</i> <i>plum</i>	<i>Sclerocarpa birrea</i>			EE.UU.
	Lanzón	<i>Lansium domesticum</i> Corrêa	Árbol de lanza, lansón		EE.UU.
	Marang	<i>Artocarpus</i> <i>odoratissimus</i> Blanco			EE.UU.
	Árbol del pan	<i>Artocarpus spp</i>			EE.UU.
	Filodendro	<i>Monstera deliciosa</i> Liebm.	Costilla de Adán, arácea, monstera		EE.UU.
	Pandanus	<i>Pandanus sp.</i>			EE.UU.
	Cáliz	<i>Hylocereus spp.</i> <i>Hylocereus undatus</i>	Flor del cáliz, junco, pitahaya		Australia
	Poxte	<i>Annona scleroderma</i>	Anona de monte		EE.UU.
	Pulasán	<i>Nephelium</i> <i>ramboutan-ake</i> (labill.) Leenh.	Bulela		EE.UU.

	Caimito	<i>Chrysophyllum oliviforme L.</i>			EE.UU.
	Panda	<i>Pandamu utilis</i>	Palma de caracol, p. de tornillo, p. de cinta		EE.UU.
	Sunzapote	<i>Licania platypus</i>	Sansapote, sunza, caca de niño		EE.UU.
	<i>White star apple</i>	<i>Chrysophyllum albidum G. Don</i>			EE.UU.
HORTALIZAS					
VA Hortalizas de bulbo					
VB Hortalizas brasicáceas (coles o berzas), col roja, brasicáceas de color					
VC Hortalizas de fruto, cucurbitáceas					
	Chilacayote	<i>Cucurbita ficifolia</i> Bouché	Cidra cayote, chirigaita, alcayota, ciberre.		Australia
	Aficose	<i>Cucumis metuliferus</i>	Alficoz, badea, cohombro largo, c. luengo, kiwano.		UE
VO Hortalizas de fruto, distintas de las cucurbitáceas					
	Moringa	<i>Moringa oleifera</i> Lam.	Marango	oleaginosa, no es hortaliza de fruto	Australia
VL Hortalizas de hoja (incluidas brasicáceas de hoja)					
	Espinaca búfalo	<i>Enydra fluctuans</i>			Australia
	Yute	<i>Corchorus olitorius</i> L.	Ringuele		Australia
	<i>Foo Yip</i>	<i>Glinus oppositifolius</i> , <i>Glinus lotoides</i>			Australia
	Perilla	<i>Perilla frutescens</i> (L.)Britton			Australia
VP Hortalizas leguminosas					
VD Legumbres					
VR Raíces y hortalizas de tubérculo					
	Resurrección	<i>Boesenbergia rotunda</i> (L.) Mansf.			Australia
	Ginseng	<i>Panax quinquefolium</i> L.			EE.UU.
	Jengibre	<i>Zingiber mioga</i> (Thunb.) Roscoe	Jengibre amargo, j. colorado	También desecado / brotes y yemas de flores en primavera	Australia

	Rosa del Nilo	<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn.	Haba de Egipto, loto sagrado		Australia
	Rábano, nabo	<i>Raphanus L. sp.</i>		Variedad blanca del rábano negro	UE
	Wasabi	<i>Wasabia japonica</i> (Miq.)Matsum.	Rábano de caballo japonés		Australia
	Castaña de agua (china)	<i>Eleocharis dulcis</i> (Burm.f.)Trin. Ex Hensch.			Australia
VS Tallos y hortalizas de tallo					
	Hierba limón	<i>Cymbopogon</i> <i>citratus</i> (DC.)Stapf	Citronela, esquenanto, limoncillo	Hierbas aromáticas, no hortalizas de tallo	Australia
GC Cereales en grano					
TN Nueces y semillas					
CO Semillas oleaginosas					
	Hierba del asno	<i>Oenothera biennis L.</i>	Enotera, onagra, diego de noche		UE
	Semilla de calabaza	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>oleifera</i> Pietsch			UE
HH Hierbas aromáticas					
	Cuphea	<i>Cuphea spp</i>		¿Es una semilla oleaginoso?	EE.UU.
	Dalia	<i>Dahlia pinnata Cav.</i> <i>X D. coccinea</i>			EE.UU.
	Cilantro, hoja	<i>Coriandrum sativum</i>	Celandrio, coriandrio		Australia, UE
	Azucena	<i>Hemerocallis fulva</i> (L) L.	Hemerocalis	¿Es una hortaliza de bulbo?	EE.UU.
	Camaleón	<i>Houttoynia cordata</i> Thumb.			EE.UU.
	Pazote	<i>Chenopodium</i> <i>ambrosioides</i> L	Alpasote, ambrosia, apasote		EE.UU.
	Tártago	<i>Euphorbia lathyris L.</i>		Cañamón purgante, catapucia, catapuja	EE.UU.
	Hierba del asno	<i>Oenothera biennis L.</i>	Enotera, onagra	Véase también Semillas oleaginosas	EE.UU.
	Espinaca de Filipinas	<i>Talinum triangulare</i> (Jacq.) Willd.			EE.UU.
	Zenmai fern	<i>Osmunda japonica</i> thunb.			EE.UU.
	Flores comestibles				EE.UU.
	Geranio (aromático, limón, rosa)	<i>Pelargonium spp.</i>			EE.UU.
	<i>Globe mallow</i>	<i>Sphaeralcea spp.</i>			EE.UU.

	Hojas de lima Kaffir, Mauritius papeda	<i>Citrus hystrix</i> DC.			Australia
	Meliloto	<i>Melilotes Officinalis</i> (L.) PALLAS	Trébol de Santa María, trébol dulce		UE
HH/HS	Limón mirto	<i>Backhousia citriodora</i> F. Muell.			Australia
	Barbasco	<i>Polygonum odoratum</i> Lour.			Australia
	Mariposa	<i>Hedychium coronarum</i> J Konig			EE.UU.
	Ginkgo	<i>Ginkgo biloba</i> L.			EE.UU.
HS Especies					
	Jengibre japonés	<i>Zingiber mioga</i> (Thunb.) Roscoe		También desecado / brotes primaverales y yemas de flores	Australia
	Hierba limón	<i>Cymbopogon citratu</i> (DC.)Stapf	Citronela, esquenanto, limoncillo	¿Es una hierba aromática?	Australia
	Pimienta negra, fresca	<i>Piper nigrum</i> L.		Forma inmadura de la pimienta negra o la pimienta blanca	UE
	Pimienta de las montañas de Tasmania	<i>Kunzea pomifera</i> F. Muell.			Australia
	Riberry	<i>Syzygium leuhmannii</i>			Australia
	Semilla de acacia	<i>Acacia spp.</i>			Australia
DT Tés					
	Arbusto de té rojo rooibos	<i>Aspalathus linearis</i> (Burm.f.) R.Dahlgren	Té rojo de África del Sur		Australia

APÉNDICE 2: PROPUESTAS PARA LA REAGRUPACIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

FC Grupo 1: Frutos cítricos

- Frutos cítricos pequeños (p. ej. limones, limas, mandarinas)
- Frutos cítricos grandes (p. ej. naranjas, toronjeros, pomelos)

(Podría plantearse un problema a la hora de clasificar los alimentos entre ambos grupos, pues existe una multitud de variedades de cada especie cuyo tamaño varía de pequeño a grande.)

FB Grupo 4: Bayas y otras frutas pequeñas

- 4-1 Bayas de tallo leñoso (p. ej. moras, frambuesas, zarzamoras)
- 4-2 Bayas de arbustos (p. ej. arándanos, grosellas, grosellas espinosas)
- 4-3 Otras bayas carnosas pequeñas (p. ej. uvas, fresas)

VA Grupo 9: Hortalizas de bulbo

- 9-1 Bulbos (p. ej. cebollas, chalotes)
- 9-2 Hortalizas de bulbo completo (p. ej. cebolletas) (plantas completas sin raíces)

VB Grupo 10: Hortalizas brasicáceas

- 10-1 Brasicáceas de flor (p. ej. coliflor, brécol)
- 10-2 Coles (p. ej. repollo, repollo blanco, lombarda)
- 10-3 Brasicáceas de hoja (códigos de las hortalizas de hoja, como por ejemplo repollo chino, hojas de mostaza)

¿kohlrabi?

VC Grupo 11 Hortalizas de fruto, cucurbitáceas

- 11-2 Piel comestible (p. ej. pepino, calabacín)
- 11-2 Piel no comestible (p. ej. melón, calabazas)

VO Grupo 12 Hortalizas de fruto, distintas de las cucurbitáceas

- 12-1 Solanaceae (p. ej. tomates, pepinos)
- 12-2 Setas

VL Grupo 13 Hortalizas de hoja (incluidas brasicáceas de hoja); cambiar por Hortalizas de hoja, a excepción de las brasicáceas de hoja.

VR Grupo 16 Raíces y tubérculos

Se propone crear un nuevo grupo para las hojas de las hortalizas de raíces y hortalizas de tubérculo, o bien que las hojas o coronas se añadan al grupo de hortalizas de hoja y al de piensos animales (coronas de remolacha azucarera).

GC Grupo 20 Cereales en grano

- 20-1 Cereales en grano pequeños (p. ej. mijo, eragrostis tef)
- 20-2 Granos (p. ej. trigo, cebada, arroz)
- 20-3 Granos sin madurar (p. ej. maíz dulce)

APÉNDICE 3: OTRAS MODIFICACIONES (SINÓNIMOS, NOMBRES CIENTÍFICOS, AMPLIACIÓN DE CÓDIGOS, REAGRUPACIÓN)

Código propuesto	Producto alimenticio	Nombre en latín	Sinónimos	Comentarios	Propuesto por
Propuestas de referencias cruzadas					
HH 4 HH 0727	Cebollino chino	<i>Alium tuberosum</i>		Referencia cruzada con VA	Australia
HH 4 HH 0727	Flores de cebollino chino	<i>Alium tuberosum</i>		Referencia cruzada con VA	Australia
HS 0784	Jengibre, raíz	<i>Zingiber officinale</i>		Referencia cruzada con VR	Australia
HS 0794	Cúrcuma, raíz	<i>Cucurma longa</i>		Referencia cruzada con VR	Australia
Propuestas para la ampliación de códigos					
VO 4 VO 0440	Berenjenas	<i>Solanum undatum</i>		Ampliar el código para las berenjenas	Australia
VO 4 VO 0440	Berenjena cimarrona	<i>Solanum torvum</i>		Ampliar el código para las berenjenas	Australia
VL 0473	Berro	<i>Roripa nasturtium aquaticum</i> Synonym of <i>N. officinalis</i>	Berro de agua	Inclusión de <i>Roripa</i> en el código VL 0473	Australia
VD 0531	Frijol de tierra	<i>Lablab purpureus</i> (L.)Sweet subsp <i>purpureus</i>		Inclusión de la variedad <i>purpureus</i>	Australia

VR 0576	Cana de indios	<i>Canna indica</i>	Canacoro, cana de cuentas	Inclusión de la variedad <i>indica</i>	Australia
	Pimienta larga	<i>Piper longum</i> , <i>P. sarmentosum</i>		Modificación del código VL 0489 (Hojas de pimiento)	Australia
Propuestas para la reagrupación de distintos productos alimenticios					
FT 4123, FT 312	Tamarillo			Reagrupar en FI (piel no comestible)	Nueva Zelandia
VO 447 VO 1275	Maíz dulce			Reagrupar en cereales en grano, GC	EE.UU.
FI 339	Yambulana			Reagrupar en FT (piel comestible)	
VA 380	Hinojo, bulbo			Reagrupar en VS	Países Bajos
Propuestas de actualización de nombres científicos					
VB 0401	Brécoles chinos; Gai lan	<i>Brassica oleracea var. alboglabra</i>	Berza marina	Nombre científico actual incorrecto	Australia
VS 627	Ruibarbo	<i>Rheum x hybridum</i>		Nombre científico actual incorrecto	EE.UU.
Inclusión de sinónimos					
VL 486	Espinaca de Nueva Zelandia	<i>Tetragonia tetragonoides</i> (Pall.) Kuntze		Añadir sinónimo	Australia
	Nampi, Japonés	<i>Colocasia antiquorum</i>	Ñampi	Sinónimo del Taro (VR 0505)	Australia